G. R. S. 59] GPB—15,000—22 7-1

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

1900-01
~~191~~.
(Miscellaneous)

File No. 146

Serial Nos.

Papers Filed.

*Month*_____

SUBJECT.

In re the purchase of Lalita Sahasranama with Bhaskararaya's Commentary &c books from the Krishnaswamy Iyer Library Madras — for the use of the Mysore Durbar

PREVIOUS REFERENCES. LATER REFERENCES.

No. 9322
Vide 2032

OFFICE OF THE DEWAN OF MYSORE,
DATED BANGALORE, 22nd January 1901. ~~189~~.

From

THE SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF MYSORE,
GENERAL AND REVENUE DEPARTMENTS

To

The Muzrai Superintendent and Secretary to the
Government of Mysore, Muzrai Department

SIR.

Pandit Anantakrishna Sastry, Librarian of the Adayar Library, Madras, having solicited patronage to his work entitled the Lalita Sahasranama with Bhaskaraya's commentary, I am directed to request the favor of your opinion as to whether the book, which is of a religious nature, could be purchased from Muzrai Funds and if so how many copies of it.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant,

For Secretary.

Compd.

C.N.

Ask for a copy of the work to enable us to see in what way it will be found useful
8/5/01

Vide no 1182 dd 10/5/01.

MUZRAI

~~189~~ 1901.

From.

To The President of the managing Committee of the Chamarajendra Sanskrit College, Bangalore.

Dated 17th June 1901.

Despatched 18th

Received

General No. 1331

Muzrai F. No. 39-92

Enclosure No. 1 and 3 books

In forwarding herewith an application[x], dated 1st June 1901, from Mr. R. Ananta-krishna Sastri, Librarian of the Adayar library, Madras, together with copies of his English Translations of Lalita Sahasra-nama, Vishnusahasranama & Varivasya Rahasya, has the honor to request the favor of his opinion as to whether the books are deserving of the Govt. patronage prayed for.

By order,

15/6/01

Dy Secretary

[x] (~~original~~, to be obligingly returned)

MUZRAI

1901

From

THE SECRETARY TO THE
GOVERNMENT OF MYSORE

To

The Honorary
Secretary
Maharaja's College
Mysore

Dated 11th
Despatched 15th Jan.y 1902
Received

General No. 1033
Muzrai F. No. 39.92
Enclosure No.

His Office No 1331 dated
17th June 1901 forwarding
an application from
Mr. R. Ananthakrishna
Sastri, Librarian of
the Adyar Library,
Madras, together with
Copies of his English
translations of Lalita
Sahasranama, Vishnu
Sahasranama and
Varivasya Rahasya and
requesting the favor
of opinion as to whether

MGCPB—11-P1901—1500

the books are deserving of the Govt's patronage prayed for.

Has the honor to invite his attention to the above and to request that the opinion therein called for may be furnished ~~without further delay~~ early.

By order

9/1/92

Deputy Secretary

992

ಶ್ರೀಸೂರ್ಯಚಂದ್ರಯುಕ್ತಾಯ ಯಲಾಖಿಯ
ಸೆಕ್ರೆಟರಿಯವರಸಭಾಭಾಗ್ಯಕ್ಕೆ.

ಮಹಾಶಯರೆ

ಬಹುದಿವಸಗಳಿಂದ ಬಹುವಿಧವಾಗಿ ಕೋರಿಕೆಯಿಂದಿದ್ದ ಅನೇಕದೇವಾಲಯಾದಿಗಳನ್ನು ಉತ್ತಮವಾದಸ್ಥಿತಿಗೆ ತಂದು ಅವರವರಕಾಲಕ್ಕೆ ಕೈಂಕರ್ಯಗಳನ್ನು ಪಡೆದಿರುವ ತಮ್ಮ ಸಭಾಭಾಗದಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಈ ಕಳಕಳಗಾ ಕೋರಿಕೆಯು ಸಫಲವಾವಹೆಗ್ಗಲಾಗದೆಂಬ ಧೈರ್ಯವಿಟ್ಟು ತಮ್ಮಲ್ಲಿ ವಿಜ್ಞಾಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತಿರುವುದು.

ಇದುವರೆಗೆ ಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ಮುದ್ರಿತವಾಗಿರುವ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸುವಾಗ ಶ್ರೀಸ್ಥಳಪ್ರಭಾವ ಪುಸ್ತಕದ ಪ್ರತಿಗಳು ಅನೇಕವಾಗಿದ್ದರೂ ಮುದ್ರಿತವಾದವುಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕಪೌರ್ವಾಪರ್ಯಗಳು ಭಿನ್ನವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅಂತಹಪೌರ್ವಾಪರ್ಯಗಳನ್ನದಂತೆ ಶ್ರೀಭಾಗವತನ್ನು ಹೊಡಿ ಪರಿಶ್ರಮಿಸಿ, ಅಲ್ಲಲ್ಲಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನಗಳು ಭಿನ್ನವಾಗಿ ಲುಪ್ತವಾಗಿರುವ ಅಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ಅವಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಂತೆ ಶಿಲಾಶಾಸನಗಳನ್ನು ಹೊಸತಾಗಿ ಬರೆಯಿಸಿ ಮುದ್ರಿಸಬೇಕೆಂದು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ದೇವಾಲಯಗಳಲ್ಲಿ ಭಗವತ್ಸಭಾಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹೇಳುವ ಸಪ್ತಪ್ರಾಕಾರಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿ ನಾಲ್ಕಂಥಾಯಿಲ್ಲದ ಸಪ್ತಸಾಲಸಮೇತ ಕ್ಷೇತ್ರಸ್ಥಾನವಿವರಂಬಂಧವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಸಂಶಯವಿಲ್ಲ. ಆದಕಾರಣ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿಯೂ ಶುದ್ಧಪ್ರತಿಯೊಂದನ್ನು ದಾಖಲಾಗಿ ಇಡಲು ಅವಶ್ಯಕವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಮುದ್ರಿತವಾಗಿರುವ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸುವಾಗ ಸಭಾಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹೇಳುವ ಸಪ್ತಪ್ರಾಕಾರಪ್ರತಿಯೊಂದನ್ನು ಪಡೆಯುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಕೋರಿದರೆಲ್ಲಾದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿಯೂ ಕೊಡಿಸಲಿಲ್ಲವೆಂಬ ಕಾರಣವನ್ನು ಶಾಶ್ವತವಾದ ಕೈಂಕರ್ಯವನ್ನು ಪಡೆಯುವುದಲ್ಲದೆ ಮುಂದೆಲಂಕೆಯ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಮುದ್ರಿಸಬೇಕೆಂದಿರುವ ನಮಗೆ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದಂತೆಯಾಗುವುದು. ಭವದೀಯ ಅಲ್ಪವಾದಬಿಲಿಯದ್ದನ್ನು ಪುಸ್ತಕಪ್ರಚಾರಕ್ಕೆ ನಿಚಾರ್ಡಿಸಿದಂತೆ ಮಹತ್ಕಾರ್ಯಪ್ರಯೋಜನವನ್ನು ಪಡೆದೆಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುವೆವು

ತಮ್ಮ
ಅಧೀನಕರ್ತವ್ಯರು.
ಪೌರೋಹಿತ್ಯಕಾರ್ಯಾವಲೋಕಿ
ಪಂಡಿತ.
ದೊಡ್ಡಬಳ್ಳಾಪುರ ಅಗ್ರಹಾರ
ಶ್ರೀಸೂರ್ಯ.

Mudra.

No 1182
Dy Coll. May 1901.

Petition dated 29th May 1899, from Pandit Ananta-Krishna Sastry, Librarian of the Adayar library, Madras, requesting the purchase by Govt of a few copies of his English Translation of Lalita Sahasranama with Bhaskaraya's commentary, as an aid towards its publication.

— " —

In reply, Pandit Ananta Krishna Sastri is requested to furnish this Office with a copy of ~~his Lalita Sahasranama~~ the work to enable Govt to see ~~Consider~~ in what way the book will be found useful.

By Order,
9/5/01
Dy Secretary

ks

MUZRAI

~~189~~

From By
THE SECRETARY TO THE
GOVERNMENT OF MYSORE.

To
The President of the
Managing Committee of the
Chamarajendra Sanskrit
College, Bangalore.

Dated 21st June 1901.

Despatched 22nd

Received

General No. 1385

Muzrai F. No 39-91

Enclosure No. 1 Book.

I am forwarding herewith an application from Seetarama Pandit (in original to be obligingly returned) together with a copy of the "Vishnu Sahasranama therein ref.d to, has the honor to request the favor of an opinion as to the correctness and worth of the book.

By order,

13/6/01

Dy Secretary.

MUZRAI

1901

From

THE SECRETARY TO THE
GOVERNMENT OF MYSORE.

To The President
Shamaraçendra Sans. College

Dated 14th Bangalore
Despatched 15th ~~November~~ Jan 4th 02

Received

General No. 1034
Muzrai F. No. 39 - 92
Enclosure No.

This Office No 1385 dated 21st June 1901, forwarding an application from Seetharama Pandit together with a copy of the "Vishnusahasranama" therein referred to and requesting the favor of opinion as to the correctness and worth of the book

—11—

Has the honor to draw his attention to the above and to request that the opinion therein called for may be

MGCPB—11-1-1901—1500

furnished at a very
early date.

By order
8/1/82
Deputy Secretary.

ಕ ಮ

ಕ ಗ ಕ ಕ ಕ

Submitted to the Hon'ble

OFFICE OF THE DEWAN OF MYSORE
RECEIVED
Date 28. 11. 02
REG. No 422
MUZRAI BRANCH

From,

No 24
Encs 4 books & one memo

The Honorary Secretary to the Managing Committee

of the Chamarajendra Sanskrit College, Pangalore.

To,

The Deputy Secretary to the Government of Mysore,

Muzrai Department.

Submitted for orders
28/11/02

Dated 27th November 1902. No. Encs.

Sir,

With reference to your Dockets Nos. 1331 & 1385 dated 17th and 21st June 1901 forwarding for opinion the marginally noted books, I have the honor to submit herewith the Memo in original containing the opinion of the Pandits of this College.

English translation of Lalita Sahasranama	By Pandit Anantakrishnasastry of Madras.
" Vishnu Sahasranama	
Varivasya Rahasya	
Vishnu Sahasranama printed in kanarese.	By Pandit Seetha Rama sastri

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant,

Hon. Secretary.

Put up a draft reply to the gentleman from Madras stating that his books are not required — About the Vishnu Sahasra Nama, we must wait till something is settled about Muzrai funds — 3/12/02

6

No 1406 Dy 20.12.03 — The Secretary to Govt
Mun: F. 39-92 General & Rev Dept

Sir,

With reference to your letter No 9322 dated 23rd Mis: 2032 January 1901, enquiring with regard to the application of Pandit Ananthakrishna Shastri of the Adyar Library, Madras, soliciting patronage to his work entitled Kalika Sahasranama with Bhaskaraya's Commentary, whether the book which is of a religious nature could be purchased from Munro funds, and if so, how many copies of it; I have the honor to state that the book was forwarded for opinion to the Pandits of the Chamarajendra Sanskrit College, Bangalore.

2.

2 In reply, the Pandits say, that as the book is published in English, it would be of use only to English Knowing Students and not to the ~~and that it is not of use to the College~~ Sanskrit College — ~~Concur in this opinion~~ I concur in their opinion and I am to state that Rao Bahadur Gundo Ramchandra Bhandarkar cannot be spared for the purchase of this book

I have &c

Dft — [signature]

Dy Secretary
Mussrai Dept.

ks